

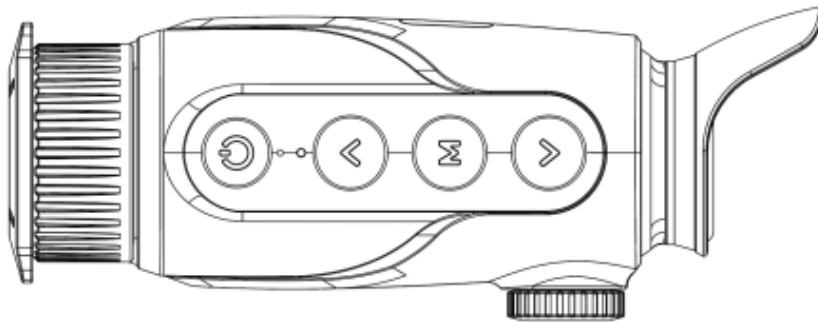
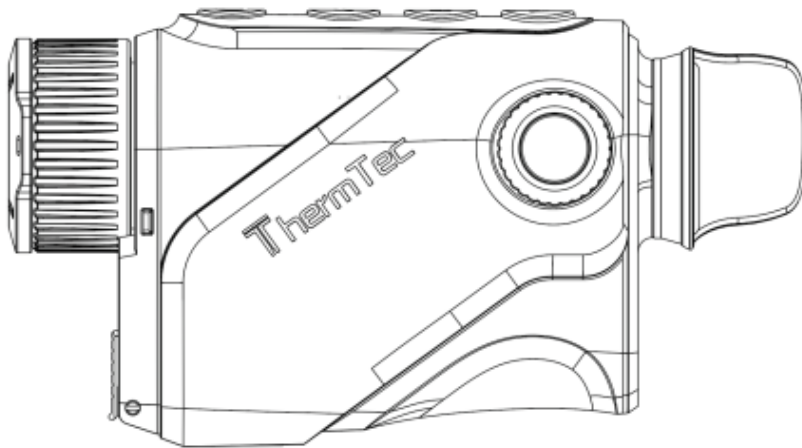


# Termiskās attēlveidošanas monokulārs Cyclone sērija



**Lietotāja rokasgrāmata**

V2.0



## Juridiskā informācija

AUTORU TIESĪBAS © 2026 ThermTec Technology Co., Ltd. VISAS TIESĪBAS PATURĒTAS.

### Par šo instrukciju

Instrukcijā ir iekļauti norādījumi par produkta lietošanu un pārvaldību, attēli, diagrammas, attēli un visa pārējā informācija ir paredzēta tikai skaidrošanai un aprakstam. Rokasgrāmatā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma programmaparatūras atjauninājumu vai citu iemeslu dēļ. Jaunāko šīs instrukcijas versiju atradīsiet ThermTec tīmekļa vietnē (<https://www.thermeyertec.com>).

Lūdzu, izmantojiet šo instrukciju kopā ar profesionāļiem, kas apmācīti produkta atbalstīšanā, norādījumiem un palīdzību.

## Preču zīmes

Thermtec un citas ThermTec preču zīmes un logotipi ir ThermTec īpašums dažādos veidos. jurisdikcijas.

Citas minētās preču zīmes un logotipi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums

## Atruna

Ciktāl to atļauj piemērojamie tiesību akti, šī rokasgrāmata un aprakstītais produkts kopā ar tā aparatūru, programmatūru un programmaparatūru tiek nodrošināti “tādi, kādi tie ir” un “ar visiem defektiem un kļūdām”. ThermTec nesniedz nekādas tiešas vai netiešas garantijas, tostarp, bet ne tikai, par piemērotību pārdošanai, apmierinošu kvalitāti vai piemērotību noteiktam mērķim. Jūs lietojat produktu uz savu atbildību. Nekādā gadījumā ThermTec nebūs atbildīgs par jebkādiem īpašiem, izrietošiem, nejaušiem vai netiešiem zaudējumiem, tostarp, cita starpā, par zaudējumiem, kas radušies uzņēmējdarbības peļņas zaudēšanas, uzņēmējdarbības pārtraukšanas vai datu zuduma, sistēmu bojāšanas vai dokumentācijas zuduma dēļ, neatkarīgi no tā, vai tas ir balstīts uz līguma pārkāpumu, deliktu (tostarp nolaidību), produkta atbildību vai citādi saistībā ar produkta lietošanu, pat ja ThermTec ir ticis informēts par šādu zaudējumu vai zaudējumu iespējamību.

Jūs atzīstat, ka interneta būtība paredz drošības riskus, un ThermTec neuzņemas nekādu atbildību par anomālu darbību, privātuma noplūdi vai citiem zaudējumiem, kas radušies kiberuzbrukuma, hakeru uzbrukuma, vīrusu infekcijas vai citu interneta drošības risku rezultātā; tomēr ThermTec nepieciešamības gadījumā sniegs savlaicīgu tehnisko atbalstu.

Jūs piekrītat lietot šo produktu saskaņā ar visiem piemērojamajiem tiesību aktiem, un jūs esat pilnībā atbildīgs par to, lai jūsu lietošana atbilstu piemērojamajiem tiesību aktiem. Jo īpaši jūs esat atbildīgs par šī produkta lietošanu veidā, kas nepārkāpj trešo personu tiesības, tostarp, bet ne tikai, publicitātes tiesības, intelektuālā īpašuma tiesības vai datu aizsardzības un citas privātuma tiesības. Jūs nedrīkstat izmantot šo produktu nekādiem aizliegtiem gala lietojumiem, tostarp masu iznīcināšanas ieroču izstrādei vai ražošanai, ķīmisko vai bioloģisko ieroču izstrādei vai ražošanai, jebkādām darbībām, kas saistītas ar jebkādu kodolsprādzienu vai nedrošu kodoldegvielas ciklu, vai cilvēktiesību pārkāpumu atbalstam. Jebkuru pretrunu gadījumā starp šo rokasgrāmatu un piemērojamajiem tiesību aktiem, priekšroka dodama pēdējiem.

**ThermTec**

**Cyclone**

## REGULĒJOŠĀ INFORMĀCIJA

Šis produkts un, ja piemērojams, arī komplektā iekļautie piederumi ir marķēti ar "CE" un tādējādi atbilst piemērojamajiem saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas uzskaitīti Direktīvā 2014/53/ES (RED), Direktīvā 2014/30/ES (EMC), Direktīvā 2014/35/ES (LVD) un Direktīvā 2011/65/ES (RoHS).

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

<https://www.thermeyer-tec.com/atbilstibas-deklaracija/>



Frekvenču joslas un jauda (CE). Frekvenču joslu un raidīšanas jaudas (izstarotās un/vai vadītās) nominālās robežas, kas piemērojamas šādām radioiekārtām, ir šādas: **Wi-Fi 5 GHz (5,15 GHz līdz 5,25 GHz , 5,25 GHz līdz 5,35 GHz , 5,47 GHz līdz 5,73 GHz , 5,735 GHz līdz 5,835 GHz), 13 dBm** Ierīcei bez komplektā iekļautā strāvas adaptera izmantojiet kvalificēta ražotāja nodrošināto strāvas adapteri. Detalizētas barošanas prasības skatiet produkta specifikācijā. Ierīcei bez komplektā iekļautā akumulatora izmantojiet kvalificēta ražotāja nodrošināto akumulatoru. Detalizētas akumulatora prasības skatiet produkta specifikācijās.



Šajā produktā ir akumulators, un tas atbilst Regulai (ES) 2023/1542. Eiropas Savienībā akumulatoru nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Konkrētu informāciju par akumulatoru skatiet produkta dokumentācijā.



Baterija ir marķēta ar šo simbolu, kas var ietvert burtus, kas norāda uz kadmiju (Cd) vai svīnu (Pb). Lai pareizi pārstrādātu bateriju, atgrieziet to piegādātājam vai norādītajā savākšanas punktā. Plašāku informāciju skatiet vietnē: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Šis produkts un, ja piemērojams, arī komplektā iekļautie piederumi ir marķēti ar "UKCA" un tādējādi atbilst šādām direktīvām: Radioiekārtu noteikumi 2017, Elektromagnētiskās saderības noteikumi 2016, Elektroiekārtu (drošības) noteikumi 2016, Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanas noteikumi elektriskajās un elektroniskajās iekārtās 2012.



Šis produkts un, ja piemērojams, arī komplektā iekļautie piederumi ir marķēti ar "RoHS" un tādējādi atbilst Direktīvas 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās ("RoHS pārstrādātā versija" vai "RoHS 2") prasībām.



2012/19/ES (EEIA direktīva): Produktus, kas apzīmēti ar šo simbolu, Eiropas Savienībā nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Lai nodrošinātu pareizu pārstrādi, iegādājoties līdzvērtīgu jaunu iekārtu, atgrieziet šo produktu vietējam piegādātājam vai utilizējiet to norādītajos savākšanas punktos. Plašāku informāciju skatiet vietnē: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktīva 2006/66/EK un tās grozījumi 2013/56/ES (Bateriju direktīva): Šis produkts satur akumulatoru, ko Eiropas Savienībā nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Konkrētu informāciju par akumulatoru skatiet produkta dokumentācijā. Akumulators ir marķēts ar šo simbolu, kas var ietvert burtus, kas norāda uz kadmiju (Cd), svīnu (Pb) vai dzīvsudrabu (Hg). Lai nodrošinātu pareizu pārstrādi, atgrieziet akumulatoru piegādātājam vai norādītajā savākšanas punktā. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

# DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Šīs instrukcijas ir paredzētas, lai nodrošinātu, ka lietotāji var pareizi lietot produktu, lai izvairītos no briesmām vai īpašuma zaudēšanu. Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet visu drošības informāciju.

## Transports

- Transportēšanas laikā glabājiet ierīci oriģinālajā vai līdzīgā iepakojumā.
- Pēc izpakošanas saglabājiet visus iepakojuma materiālus turpmākai izmantošanai. Bojājuma gadījumā ierīce jāatgriež rūpnīcā kopā ar oriģinālo iepakojumu. Transportēšana bez oriģinālā iepakojuma var sabojāt ierīci, un uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību.
- Nenometiet produktu un nepakļaujiet to fiziskiem triecieniem. Sargājiet ierīci no magnētiskajiem traucējumiem.

## Barošanas avots

- Ja ierīces komplektā ir iekļauts strāvas adapteris, izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri. Ja strāvas adapteris nav iekļauts, pārliedzinieties, vai strāvas adapteris vai cits barošanas avots atbilst ierobežotā barošanas avota prasībām. Informāciju par barošanas avota izejas parametriem skatiet uz produkta etiķetes.
- Pārliedzinieties, vai kontaktdakša ir pareizi pievienota strāvas kontaktligzdai.
- NEPIEVIENOJIET vairākas ierīces vienam strāvas adapterim, lai izvairītos no pārkaršanas vai ugunsgrēka riska, ko izraisa pārslodze.
- Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu, lādētāja piegādātajai jaudai jābūt no vismaz 10 vatiem, ko pieprasa radioiekārta, līdz maksimāli 10,4 vatiem.

## Akumulators

- Ierīce atbalsta noņemamu litija jonu akumulatoru. Akumulatora nominālais spriegums un ietilpība ir 3,6 V/3300 mAh .
- UZMANĪBU: Ja akumulators tiek nomainīts ar nepareiza tipa akumulatoru, pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa akumulatoru.
- Nevar ievietot nepareiza izmēra baterijas, un tās var izraisīt neparastu izslēgšanos.
- Nepareiza akumulatora nomaīņa ar nepareiza tipa akumulatoru var sabojāt drošības mehānismu (piemēram, dažu litija akumulatoru veidu gadījumā).
- Ja nepieciešams, lūdzu, iegādājieties ražotāja ieteiktās baterijas.
- Lietotāju iegādātajām baterijām ir jāatbilst attiecīgajiem starptautiskajiem bateriju drošības standartiem (piemēram, EN/IEC standartiem).
- Izmantojiet kvalificētu ražotāju nodrošināto akumulatoru. Detalizētas akumulatora prasības skatiet produkta specifikācijās.
- Izlietotās baterijas utilizējiet saskaņā ar instrukcijām.
- UZMANĪBU! Ja akumulators ir bojāts, pastāv īssavienojuma, ugunsgrēka vai sprādziena risks. Bieža akumulatora lietošana, krišana, triecieni, korozija vai saspiešana var izraisīt bojājumus, tostarp saplaisājušu korpusu, atdalījušās plāksnes vai iekšējā šķidrums vai gāzes noplūdi utt.
- Ja akumulators ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un utilizējiet to saskaņā ar instrukcijām.
- Izņemiet akumulatoru, ja ierīci ilgstoši nelietojat.
- Ilgstošai akumulatora uzglabāšanai pārliedzinieties, vai tas ir pilnībā uzlādēts ik pēc 2 mēnešiem, lai nodrošinātu akumulatora kvalitāti. Pretējā gadījumā var rasties bojājumi.
- Iebūvēto akumulatoru nevar izjaukt. Ja nepieciešams, sazinieties ar ražotāju, lai veiktu remontu.
- Uzlādes laikā pārliedzinieties, vai akumulatora temperatūra ir no 0 °C līdz 50 °C (no 32 °F līdz 122 °F).

- Nemetiet akumulatoru ugunī vai karstā krāsnī, kā arī mehāniski nesasmalciniet un negrieziet akumulatoru, jo tas var izraisīt sprādzienu.
- Neatstājiet akumulatoru ārkārtīgi augstā temperatūrā vai zemā gaisa spiedienā, jo tas var izraisīt sprādzienu vai viegli uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi.
- Uzlādes laikā pārliedzinieties, ka 2 m rādiusā no lādētāja neatrodas viegli uzliesmojoši materiāli.
- NENOVIETOJIET ierīci ar akumulatoru vai tikai akumulatoru siltuma vai uguns avota tuvumā. Izvairieties no tiešiem saules stariem.
- NENODIET akumulatoru bērniem pieejamā vietā.
- NEDRĪKST bateriju norīt, lai izvairītos no ķīmiskiem apdegumiem.
- Šis produkts satur monētas/pogas elementu bateriju. Ja monētas/pogas elementa baterija tiek norīta, tā var izraisīt smagus iekšējus apdegumus tikai 2 stundu laikā un pat nāvi.
- Ja bateriju nodalījums neaizveras droši, pārtrauciet produkta lietošanu un turiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas jebkurā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

### **Apkope**

Apkope jāveic vismaz divas reizes gadā, un tā ietver šādas procedūras:

- Ja produkts nedarbojas pareizi, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko servisa centru. Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par problēmām, kas radušās neatļauta remonta vai apkopes rezultātā.
- Pirms ierīces izjaukšanas un remonta, ko veic profesionāļi, pārliedzinieties, vai tā ir atvienota no strāvas.
- Pārbaudiet objektīva lēcas, okulāra, tālmēra u. c. optiskās virsmas. Ja nepieciešams, notīriet no optikas putekļus un smiltis, izmantojot speciāli šim nolūkam paredzētus instrumentus un šķīdinātāju (ieteicams izmantot bezkontakta metodi).
- Ja iekārta tiek lietota ražotāja nenorādītā veidā, ierīces nodrošinātā aizsardzība var tikt traucēta.
- Noslaukiet metāla, plastmasas un silikona detaļu ārējās virsmas ar tīru un mīkstu drānu. Nelietojiet ķīmiski aktīvas vielas, šķīdinātājus utt., jo tie var sabojāt krāsu.

### **Izmantojot vidi**

- Pārliedzinieties, vai darbības vide atbilst ierīces prasībām. Darba temperatūrai jābūt no -20 °C līdz 50 °C, un darba mitrumam jābūt no 5% līdz 95%.
- NEPAKĻAUJIET ierīci spēcīgam elektromagnētiskajam starojumam vai putekļainai videi.
- NEVĒRSIET objektīvu pret sauli vai citu spilgtu gaismu.
- Novietojiet ierīci sausā un labi vēdināmā vidē.
- Lietojot jebkādu lāzeriekārtu, pārliedzinieties, vai ierīces objektīvs nav pakļauts lāzera staram, pretējā gadījumā tas var izdegt.
- Izvairieties no iekārtu uzstādīšanas uz vibrējošas virsmas vai vietās, kas pakļautas triecieniem (nevērība var izraisīt iekārtu bojājumus).
- Šī iekārta nav piemērota lietošanai vietās, kur, visticamāk, atradīsies bērni.

### **Ārkārtas situācija**

- Ja no ierīces rodas dūmi, smaka vai troksnis, nekavējoties izslēdziet barošanu, atvienojiet strāvas kabeli un sazinieties ar servisa centru.

## 1. Ievads

Cyclone termālo monokļu sērija ar augstu termisko jutību nodrošina perfektu detaļu atpazīšanu pat vismagākajos laika apstākļos, kad objekta un fona temperatūras atšķirība ir minimāla.

Turklāt Cyclone sērijas termomonokulāra izmantošana sniedz vairākas priekšrocības salīdzinājumā ar nakts novērošanu ar tradicionālo optiku vai pat nakts redzamības ierīcēm. Ierīce izmanto savas ievērojamās funkcijas, dominējot dažādos pielietojuma gadījumos, piemēram, glābšanā, nakts medībās, pārgājienos un izpētē.

## 2. Funkcijas



Cyclone 625

- 640 × 512 termiskā izšķirtspēja, NETD < 20 mK ;
- Lielisks rokas ergonomisks dizains perfektai lietošanas pieredzei ;
- Klusuma poga bez trokšņa ;
- Dažādas krāsu paletes pielāgotai lietošanai ;
- Uzlabots mākslīgā intelekta algoritms, kas piemērots vienlaicīgiem dažādu attālumu mērījumiem ;
- Nesalīdzināmi vienkāršs lietotāja interfeiss ;
- Līdz 32 GB atmiņas ietilpība ;
- 1024 × 768, 0,39 collu OLED displejs ;
- Pieejami trīs digitālās tūluma veidi ;
- Ātra palaišana 3 sekunžu laikā ;
- Nomaināmas litija baterijas nodrošina līdz pat 8 stundām nepārtraukta darba ;
- Dažādi attēlveidošanas režīmi, tostarp mežs, mērķis un kontūra.

## 3. Specifikācijas

Modelis	Ciklons 315	Ciklons 325	Ciklons 625
<b>Termiskais modulis</b>			
Izšķirtspēja	384 × 288	384 × 288	640 × 512
Pikseļu piķis	12 μm		
NETD	20 mK pie 300 K		
Spektrālais diapazons	8–14 μm		
Kadru ātrums	50 Hz		
Noteikšanas diapazons	750 m	1300 m	1300 m
<b>Optika</b>			
Objektīvs	15 mm/F1.0	25 mm/F1.0	25 mm/F1.0
Redzes lauks/m@100m	17,5° x 13,1°	10,5° x 7,9°	17,5° x 14°

/ m @ 100 m	30,7 m x 23,0 m	18,4 m x 13,8 m	30,8 m x 24,6 m
Palielinājums	1,4 reizes	2,4x	1,4 reizes
Digitālā tālummaiņa	1X, 2X, 4X		
Acu atvieglojums	20 mm		
Iziet no skolēna	6 mm		
Dioptrijs	±5D		
<b>Attēla attēlošana</b>			
Tips	AMOLED		
Izšķirtspēja	1024×768		
Displeja izmērs	0,39 collas		
Krāsu palete	6		
Attēla režīms	Mežs/Mērķis/Konstrukcija		
<b>Funkcija</b>			
Fotoattēlu/video atskaņošana	Jā		
Valoda	Vairākas valodas		
Iebūvēta atmiņa	32 GB		
Audio	Jā		
Kalibrēšana	Jā		
PIP	Jā		
AI attāluma mērīšana	Jā		
Siltuma trase	Jā		
Paziņojums reāllaikā	Jā		
<b>Saskarne</b>			
C tips	Datu pārsūtīšana, uzlāde		
Karstais punkts	Jā, lietotnes tālvadības pults		
<b>Akumulators</b>			
Akumulatora tips	Nomaināms un uzlādējams litija jonu akumulators (18650x1)		
Akumulatora darbības laiks	10 stundas	10 stundas	10 stundas
<b>Vide</b>			
Darba temperatūra	-20–+50 °C		
Aizsardzības līmenis	IP67		
Svars, g	255 (bez akumulatora)	261 (bez akumulatora)	261 (bez akumulatora)
Izmērs, mm	136 × 76 × 54		
<b>Piederumi</b>			
Ārējais kabelis	USB kabelis		
Citi piederumi	Aizsargsoma/neputekļu audums utt.		

**Piezīmes:**

1. Faktiskais darbības laiks ir atkarīgs no Wi-Fi, video ierakstītāja un AI tālmēra lietošanas intensitātes.
2. Šī produkta dizains un programmatūra var tikt uzlaboti, lai uzlabotu tā noderīgās funkcijas. Ierīces specifikācijas var tikt uzlabotas bez iepriekšēja brīdinājuma.

## 4. Komplektācija



Lēcas audums (x1)



Servisa un apkopes karte (x1)



Lietošanas instrukcija (x1)



Monokulārs (x1)



Lādētājs (x1)



Litija akumulators (x2)







USB kabelis (x1)





## 5. Komponenti un vadības ierīces

### 5.1. Cyclone izskats



## 5.2. Vadības ierīču apraksti

Pirms galvenās izvēlnes atvēršanas			
Ikona	Īss spiediens	Ilgi nospiest	Veiciet dubultklikšķi
	Gaidīšanas režīms	Ieslēgt/izslēgt	Kalibrēšana
	Tuvināt/tālināt	AI tālmērs	Nav pieejams
	Foto	Video	Galvenā izvēlne
	Pseido krāsas	Kontūras režīms	Nav pieejams

Pēc galvenās izvēlnes atvēršanas			
Ikona	Īss spiediens	Ilgi nospiest	Veiciet dubultklikšķi
	Gaidīšanas režīms	Ieslēgt/izslēgt	Kalibrēšana
	Kursors uz augšu	Nav pieejams	Nav pieejams
	Apstiprināt	Izņemt	Nav pieejams
	Kursors uz leju	Nav pieejams	Nav pieejams

## 6. Lietošanas rokasgrāmata

### BRĪDINĀJUMI

Ciklona sērija ir paredzēta ilgstošai lietošanai. Lai nodrošinātu ilgtspējīgu darbību, lūdzu, ievērojiet sekojošo:

- Tā kā tas ir termomonoklis, nav pieļaujama mērķēšana uz karstajiem resursiem.
- Uzglabājiet pārnēsāšanas maciņā ar uzliktu objektīva vāciņu.
- Izslēdziet ierīci pēc lietošanas.

## Mēģinājumi izjaukt vai remontēt ierīci anulēs garantiju!

- Ierīce ir paredzēta lietošanai dažādās darba temperatūrās. Tomēr, ja tā ir ienesta telpās no aukstuma, neieslēdziet to 2 līdz 3 stundas. Tas novērsīs kondensāta veidošanos uz ārējām optiskajām virsmām.
- Lai nodrošinātu ierīces uzticamu darbību, ieteicams regulāri veikt tehniskās pārbaudes.

### 6.1 Ieslēgšana/izslēgšana

Lai ieslēgtu/izslēgtu ciklonu, 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

### 6.2 Attēla korekcija

Veiciet dubultklikšķi uz ieslēgšanas/izslēgšanas pogas, lai veiktu attēla korekciju. Sīkāku informāciju par attēla korekciju skatiet sadaļā "Korekcija".

### 6.3 Gaidstāves režīms

Īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu gaidstāves režīmu, un vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai to aktivizētu.

### 6.4 Objektīva fokusa regulēšana

Atveriet objektīva vāciņu, pagrieziet objektīva fokusēšanas pogu, lai fokusētos uz novērojamo objektu.

### 6.5 Pseido slēdzis

Īsi nospiediet, lai mainītu pseido krāsas. Lietotājam kopumā ir sešas pseido krāsas (balta, melna, sarkana, zaļa, zeltaina, violeta).





White



Black



Red



Green



Golden



Violet

### 6.6 Mērķa kontūras režīms

Ilgi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu mērķa kontūras režīmu.



### 6.7 Mākslīgā intelekta tālmērs

Mākslīgā intelekta tālmēra funkcija tiek izmantota, lai pārbaudītu mērķa attālumu. Veiciet dubultklikšķi, lai ieslēgtu/izslēgtu mākslīgā intelekta tālmēra funkciju. Pēc šīs funkcijas aktivizēšanas displejā redzēsiet attāluma informāciju.



## 6.8 Tālummaiņas regulēšana

Īsi nospiediet, lai pielāgotu monokulārā tālummaiņas ātrumu. Tālummaiņas diapazons ir no 1x līdz 4x.

## 6.9 Dioptriju regulēšana

Pielāgojiet dioptriju pogu, lai iegūtu skaidru skatu uz OLED ekrānu. Regulēšanas diapazons ir  $\pm 5D$ .



## 6.10 Ierīces uzlāde

Ierīci var uzlādēt divos veidos: tieši no C tipa kabeļa vai arī izņemt akumulatoru un uzlādēt to ar komplektā iekļauto lādētāju.

### Uzlādēt caur ierīci

Pievienojiet doto C tipa kabeli ierīcei un pievienojiet otru pusi, lai strāvas avots varētu tieši uzlādēt ierīci.

### Uzlādējiet akumulatoru

Akumulatoru var viegli noņemt un uzlādēt ar akumulatora lādētāju.



## 7. Galvenā izvēlne

- Sākuma ekrānā veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galvenās izvēlnes saskarni.
- Galvenajā izvēlnē īsi nospiediet pogu “/”, lai pārslēgtu izvēlnes opcijas.
- Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai pielāgotu pašreizējās opcijas parametrus.
- Lai izietu uz sākuma ekrānu, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu leļupvērstās izvēlnes pogu “M”.
- Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai saglabātu.

### Galvenās izvēlnes funkciju apraksti



PIP



### ieslēgt/izslēgt PIP

- Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni.
- Atlasiet PIP opciju, izmantojot pogu “/”.
- Ikona kļūs zila, kad tiks atlasīts PIP.

- Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai ieslēgtu PIP funkciju.



bezvadu  
internets

### ieslēgt/izslēgt WLAN funkciju



- Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni.
- Atlasiet opciju WLAN, izmantojot pogu “/”.
- tiks atlasīts bezvadu internets (Wi-Fi), ikona kļūs zila.
- Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai pārslēgtu tīklāja statusu.
- Kad tīklājs ir ieslēgts, to var savienot, izmantojot lietotni “ThermTec Outdoor”. Noklusējuma tīklāja parole ir 12345678.









Mikrofona



### ieslēgt/izslēgt mikrofona funkciju

- Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni. ēdienkarte.
- Izvēlieties mikrofona opciju ar pogu “/”. Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai mainītu tās statusu.
- Balss informācija tiks ierakstīta ierakstos, ja ir ieslēgta mikrofona funkcija. ir ieslēgts.

 <p><b>Izsekošana</b></p>		<p><b>Ieslēgt/izslēgt izsekošanas funkciju</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas M, lai atvērtu galveno izvēlni.</li> <li>• Atlasiet izsekošanas opciju, izmantojot pogu / . Īsi nospiediet izvēlnes pogu M, lai to ieslēgtu/izslēgtu.</li> <li>• Ieslēdzot šo funkciju, tā atzīmēs augstāko temperatūras punktu redzes laukā.</li> </ul>
 <p><b>Logotips</b></p>		<p><b>Ieslēgt/izslēgt logotipu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni.</li> <li>• Atlasiet opciju Logotips, izmantojot pogu “/”.</li> <li>• Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai atvērtu logotipa ieslēgšanas/izslēgšanas funkciju.</li> <li>• Atkarībā no jūsu vēlmēm varat izlemt, vai logotips ir jāparāda labajā stūrī vai nē.</li> </ul>
 <p><b>Faili</b></p>		<p><b>Skatīt attēlus/video failus</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni. ēdienkarte.</li> <li>• Atlasiet opciju Faili, izmantojot pogu “/”.</li> <li>• Atlasot Faili, ikona kļūs zila.</li> <li>• Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai atvērtu attēlu failu vai Ieraksta fails.</li> <li>• Pēc tam mēs varam pārbaudīt uzņemtos attēlus un ierakstītos video.</li> <li>• Protams, attēlus/video var apstrādāt pie jums. vēlaties, dzēst atlasīto, dzēst visus videoierakstus vai varat tos pāršķirstīt pa vienam.</li> </ul>

### Pieklūve papildu komplektiem paplašinātajā izvēlnē



Attēls



- Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni.
- Atlasiet opciju Paplašinātā izvēlne, izmantojot pogu “/”.

- Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai atvērtu paplašināto izvēlni.



Paplašinātā izvēlne












Krāsa





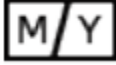







- Šeit varam iestatīt dažādus parametrus, piemēram, attēlu parametrus, krāsu, diapazonu, aklo pikseļu, OLED, korekciju, izslēgšanu.
- Atlasiet Attēls un ievadiet attēlu kopu. Šeit varam iestatīt dažādus attēla parametrus, piemēram, spilgtumu, kontrastu, asumu, trokšņu mazināšanu un attēla režīmu. Pielāgošanas līmenis ir no 1 līdz 10, noklusējuma vērtība ir 5.

- Divi attēlu režīmi atbilst dažādu scenāriju vajadzībām.

- Lietotāji var pielāgot krāsas un izlemt, vai tās ievietot krāsu paletēs.

	 <p><b>Diapazons</b></p>		<p>Tāpat modeļa izmēru varam iestatīt AI tālmēra paplašinātajā izvēlnē.</p>
	 <p><b>Bling Pixel</b></p>		<p>Dažus mazus mirušos pikseļus var izdzēst, izmantojot funkciju “Aizstāt pikseļus”. Turiet nospiešanu poga “Aizstāt”, līdz mirušie pikseļi ir noņemti. Uzmanību: Pilnīgs mirušo pikseļu noņemšanas process nav vienreizējs process, operācija dažreiz var tikt veikta vairākas reizes.</p>
 <p><b>Paplašinātā izvēlne</b></p>	 <p><b>OLED</b></p>		<p>OLED krāsu var iestatīt OLED iestatījumos.</p>
	 <p><b>Labojums</b></p>		<p>OLED iestatījumos ir pieejamas 4 OLED krāsu izvēles iespējas. Šeit var iestatīt arī OLED spilgtumu, regulējama diapazons ir no 1 līdz 5.</p> <p>Attēla korekciju var iestatīt automātiski un manuāli. Korekcija</p>

 <p><b>Paplašinātā izvēlne</b></p>	 <p><b>Izslēgšana</b></p>		<p>Izslēgšanas funkcija var ietaupīt akumulatora enerģiju, ja ierīci ilgstoši nelietojat. Ierīci var iestatīt tā, lai tā izslēgtos pēc 30 minūtēm, 60 minūtēm vai ilgāk. un jūs varat izslēgt izslēgšanas funkciju.</p>
 <p><b>Sistēma</b></p>	 <p><b>M-YD</b></p>		<p><b>Sistēmas iestatījums</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni.</li> <li>• Atlasiet opciju Sistēma, izmantojot pogu “/”.</li> <li>• Īsi nospiediet izvēlnes pogu “M”, lai atvērtu sistēmas režīmu. Un nospiediet vēlreiz, lai iestatītu sistēmas mērvienību. Šeit mēs varam izvēlēties M/YD.</li> </ul>
	 <p><b>Laiks</b></p>		<p>Ierīces laiku var iestatīt sadaļā Laika iestatījums.</p>
	 <p><b>Datums</b></p>		<p>Ierīces datumu var iestatīt sadaļā Datuma iestatījums</p>

  
**Sistēma**



Atbalstīto valodu var iestatīt valodas iestatījumos.



Ierīces SN (sērijas numuru) un versiju varam pārbaudīt versijas iestatījumos.



Atiestatīšanas funkcija ir pieejama atiestatīšanas iestatījumos.



Jaunināšanas darbība ir jāveic manuāli pēc jaunināšanas pakotnes kopēšanas atmiņas failā, izmantojot datoru.

## 8. Foto un video

Iebūvēta 32 GB krātuve attēlu uzņemšanai un video ierakstīšanai. Attēlu un videoklipu faili tiks nosaukti pēc ierīces laika, tāpēc pirms attēlu uzņemšanas un video ierakstīšanas funkcijas izmantošanas ieteicams iestatīt laiku galvenajā izvēlnē.

### Attēlu uzņemšana

- Lai uzņemtu fotoattēlu, nospiediet kameras pogu “M”, un ekrānā parādīsies uzņemšanas ikona.
- Attēli tiek saglabāti iebūvētajā atmiņas kartē.



### Video ierakstīšana

- Lai sāktu video ierakstīšanu, nospiediet un turiet kameras pogu “M”.
- Ekrāna augšdaļā tiek parādīts ierakstīšanas taimeris. Laika formāts ir HH:MM:SS (stunda:minūte:sekunde).
- Videoieraksta laikā varat atvērt izvēlni un iespējot citas funkcijas.
- Lai apturētu un saglabātu ierakstu, nospiediet un turiet kameras pogu “M”.
- Video tiek saglabāti iebūvētajā atmiņas kartē.



### Uzmanību:

- Ierakstīto failu skaitu ierobežo iekšējās atmiņas ietilpība.
- Regulāri pārbaudiet iebūvētās atmiņas pieejamo vietu un pārvietojiet videoierakstu uz citu atmiņas datu nesēju, lai atbrīvotu vietu atmiņā.

## 9. Piekļuve atmiņai

Kad ierīce ir ieslēgta un pievienota datoram, dators to atpazīst kā zibatmiņas karti, ko izmanto, lai piekļūtu ierīces atmiņai un kopētu attēlus un videoklipus.

- Ieslēdziet Cyclone ierīci un pievienojiet to datoram, izmantojot C tipa kabeli.
- Diska zonā ir papildu disks, ievadiet disku.
- Attēli un video tiek saglabāti atsevišķi mapēs “Attēls” un “Ieraksts”.
- Krātuvē ir dažādi attēli un video, kas nosaukti pēc laika.
- Atlasiet vēlamos failus vai mapes, ko kopēt vai dzēst.

## 10. Karstā punkta funkcija

Cyclone ierīcē ir integrēts tīklāja modulis, kas ļauj ierīcei bezvadu režīmā izveidot savienojumu ar ārējām ierīcēm, piemēram, viedtālruniņiem.

- Veiciet dubultklikšķi uz izvēlnes pogas “M”, lai atvērtu galveno izvēlni.
- Ieslēdziet/izslēdziet tīklāja funkciju, īsi nospiežot izvēlnes pogu “M”.
- Ieslēdziet lietotni “ThermTec Outdoor”, atlasiet Wi-Fi un mobilajā ierīcē ievadiet paroli, lai pabeigtu savienojumu. Sākotnējā parole ir 12345678.
- Kad Wi-Fi savienojums ir veiksmīgi izveidots, ierīci var vadīt, izmantojot lietotni “ThermTec Outdoor”.



## Lejupielādējiet lietotni “ThermTec Outdoor”

ThermTec Outdoor”, varat meklēt “ThermTec Outdoor” Apple Store vai Google Play veikalā vai lejupielādēt to, izmantojot QR kodu, kas norādīts uz iepakojuma kastes, lietotāja rokasgrāmatā vai zemāk.



## 11. Tehniskā apskate

Pirms lietošanas ieteicams veikt ierīces tehnisko pārbaudi.

- Pārbaudiet ierīces ārējo izskatu (korpusā nedrīkst būt plaisu).
- Pārbaudiet lēcas un okulāra stāvokli (nedrīkst būt plaisas, taukaini plankumi, netīrumi vai citi nogulumi).

## 12. Apkope

Apkope jāveic vismaz divas reizes gadā, un tajā jāiekļauj šādas darbības.

- Noslaukiet metāla un plastmasas detaļu ārējās virsmas no putekļiem un netīrumiem ar kokvilnas drānu. Šim nolūkam var izmantot silikona smērvielu.
- Pārbaudiet okulāra un lēcas stikla virsmas. Ja nepieciešams, notīriet no lēcām putekļus un smiltis (vēlams, izmantojot bezkontakta metodi). Optikas ārējo virsmu tīrīšana jāveic ar speciāli šim nolūkam paredzētām vielām.

## 13. Programmatūras jaunināšana

Ciklona sērijas termomonokli atbalsta lietotne “ThermTec Outdoor”, kas ļauj reāllaikā pārsūtīt attēlus un video no ierīces uz viedtālruni vai planšētdatoru, izmantojot Hotspot.

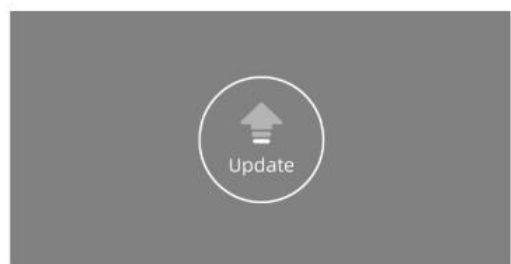
Šīs lietotāja rokasgrāmatas elektronisko versiju un jaunāko programmaparatūru var lejupielādēt no ThermTec tīmekļa vietnes: [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com). Programmatūras jaunināšanu var veikt arī, izmantojot lietotni “ThermTec Outdoor”.

### Jaunināšana, izmantojot lietotni

- Atveriet ThermTec Outdoor lietotni un manuāli ieslēdziet tālruņa GPS funkciju un mobilo tīklu.
- Atlasiet atbilstošo pakotni un lejupielādējiet to.
- Atveriet jaunināšanas moduli un nospiediet jaunināšanas pogu. Uzmanību: lai jaunināšana noritētu stabili, jaunināšanas laikā ieteicams izslēgt mobilo sakaru tīklu.
- Pēc atjaunināšanas pabeigšanas ierīce automātiski atsāksies.
- Detalizētas jaunināšanas instrukcijas var lejupielādēt arī no oficiālās tīmekļa vietnes vai arī piekļūt mūsu sociālajiem tīkliem, lai jauninātu ThermTec Outdoor programmaparatūru.

### Jaunināšana, izmantojot datoru

- Lūdzu, lejupielādējiet atbilstošo jaunināšanas pakotni no oficiālās tīmekļa vietnes: [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com).
- Atzipējiet tikko lejupielādēto pakotni.
- Pievienojiet ierīci datoram, izmantojot C tipa datu kabeli
- Kopējiet saistīto atjaunināšanas programmaparatūru Cyclone failu mapē ar nosaukumu “storage”. Nospiediet “M”, lai atlasītu atjaunināšanas ikonu, un sistēma parādīs uzvedni “Update” (Atjaunināt).
- Ievadiet versijas iestatījumu, lai pārbaudītu programmaparatūras versiju.



### ThermTec Technology Co., Ltd.

E-pasts: [info@thermeyetec.com](mailto:info@thermeyetec.com)

Tīmekļa vietne: [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com)

AUTORU TIESĪBAS © 2026 ThermTec Technology Co., Ltd.  
VISAS TIESĪBAS PATURĒTAS

